



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre rozpočet

2010/2241(BUD)

12.11.2010

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 2

Návrh správy
Barbara Matera
(PE450.929v01-00)

o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení
(KOM(2010)0568 – C7-0332/2010 – 2010/2241(BUD))

AM\839230SK.doc

PE452.792v01-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

AM_Com_NonLegReport

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1 **Alexander Alvaro, Carl Haglund**

Návrh uznesenia **Odsek 4**

Návrh uznesenia

4. berie na vedomie, že informácie poskytované o koordinovanom balíčku personalizovaných služieb, ktoré sa majú financovať z EGF, obsahujú podrobné informácie o komplementárnosti s akciami financovanými zo štrukturálnych fondov; pripomína svoju *požiadavku*, aby sa *predložilo* komparatívne zhodnotenie týchto údajov aj v príslušných výročných správach;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. berie na vedomie, že informácie poskytované o koordinovanom balíčku personalizovaných služieb, ktoré sa majú financovať z EGF, obsahujú podrobné informácie o komplementárnosti s akciami financovanými zo štrukturálnych fondov; pripomína svoju *výzvu*, aby sa komparatívne zhodnotenie týchto údajov *uviedlo* aj v príslušných výročných správach, ***a to vrátane hodnotenia vplyvov týchto dočasných a personalizovaných služieb na dlhodobé opätovné začlenenie prepustených pracovníkov do trhu práce;***

Or. en

Odôvodnenie

Európsky parlament by mal získať dostatok údajov a analýz o tom, či sa niektorému z pracovníkov, ktorý vďaka EGF absolvoval náhradnú odbornú prípravu, aj podarilo získať trvalé zamestnanie, keďže Európsky parlament by nemal podporovať krátkodobé zmluvy bez vyhladok na dlhodobé zamestnanie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2 **Alexander Alvaro, Carl Haglund**

Návrh uznesenia **Odsek 4a (nový)**

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. Poznomenáva, že prvky komplementárnosti medzi EGF a ostatnými štrukturálnymi fondmi tiež ilustrujú, že ani Komisia ani členské štáty požadujúce pomoc dostatočne nevyužili pred podaním žiadosti ostatné dostupné zdroje, ako sú ESF alebo štrukturálne

alebo kohézne fondy;

Or. en

Odôvodnenie

Európsky parlament by mal ako zložka rozpočtového orgánu dohliadať na využívanie a riadnu implementáciu všetkých existujúcich možností financovania poskytovaného členským štátom. Táto potreba je osobitne zvýraznená skutočnosťou, že hoci EGF môže poskytovať len jednorazovú pomoc, značne sa využíva na financovanie potrieb, ktoré by sa dali pokryť trvalejším riešením prostredníctvom iných zdrojov. To znamená, že EGF sa využíva ako „rýchle nápravné“ opatrenie namiesto toho, aby sa využívali kompaktnejšie postupy štrukturálnych a kohéznych fondov, ako aj vzdelávacie programy ako Celoživotné vzdelávanie a iné.